

مقررات

اعلامیه از سوی وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی در مورد اقدامات مربوط به قرنطینه برای مسافران ورودی و بازگشتی برای مبارزه با کرونا و پروس

(دستور العمل قرنطینه ساکسونی بخاطر کرونا - SächsCoronaQuarVO)

12 ژوئن 2020

بر اساس بخش 32 حکم 1 در ارتباط با بخش های 28 تا 30 پاراگراف 1 حکم 2 و قانون محافظت در برابر سرایت مصوب 20 ژوئیه 2000 (BGBl. I S. 1045) از بخش 28 آخرین بار با ماده 1 شماره 6 از قانون مصوب 27 مارس 2020 (BGBl. I) پ. 587، § 29 آخر اصلاح شد و از طریق ماده 41 شماره 7 از قانون 8 ژوئیه 2016 (BGBl. I) پ. 1594 و § 30 آخر از طریق ماده 1 شماره 18 از قانون مصوب 19 مه 2020 (BGBl. I) ص 1018 تغییر یافته است، فرمان عمومی وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی:

§ 1

قرنطینه داخلی مسافران ورودی و بازگشتی؛ مشاهده

- (1) اشخاصی که از خارج از کشور وارد ایالت آزاد ساکسونی می شوند و طبق بند 4 طی 14 روز قبل از ورود در منطقه خطرناک اقامت داشته اند، موظفند بلافاصله پس از ورود به آلمان به خانه خود یا یک مکان مناسب دیگر بروند و اقامت کنند و برای 14 روز مداوم پس از ورود، همانجا بمانند و خود را از انتظار عمومی مخفی کنند. این امر همچنین در مورد افرادی که برای اولین بار از جمهوری فدرال آلمان وارد کشور دیگری شده اند نیز صدق می کند. در این دوره، اشخاص ذکر شده در بند 1 حکم 1 مجاز نیستند مراجعه حضوری با افرادی به غیر از اعضای خانواده خود داشته باشند.
- (2) اشخاص مشمول بند 1 موظفند بلافاصله با دفتر بهداشت مربوط به خود تماس بگیرند و تعهداتشان را مطابق با بند 1 یادآوری کنند. همچنین، موظف هستند با توجه به معیارهای فعلی مؤسسه رابرت کُخ، در صورت بروز علائمی که نشان دهنده بیماری COVID-19 است، فوراً مراتب را به مرجع صالح بهداشتی اطلاع دهند.
- (3) برای زمان تفکیک، اشخاص مشمول بند 1 در معرض توجه مقامات صالح بهداشتی هستند.
- (4) با توجه به تعاریف موجود در بند 1، منطقه خطر همانا ایالت یا منطقه ای خارج از جمهوری فدرال آلمان است که هنگام ورود به جمهوری فدرال آلمان، احتمال ابتلا به کرونا و پروس SARS-CoV-2 در آنجا بالاست. منطقه خطر توسط وزارت بهداشت فدرال، وزارتخانه امور خارجه فدرال و وزارت کشور فدرال برای ساخت و سازها و منازل طبقه بندی می شود و توسط موسسه رابرت کُخ منتشر می شود.

§ 2

بدون فعالیت

افرادی که با توجه به بخش 1 زیرمجموعه 1 در خارج از ایالت آزاد ساکسونی ساکن هستند و تحت الزام جدایی قرار دارند، ممکن است در مدت زمان مشخص شده در بخش 1 زیرمجموعه 1 حکم 1 هیچگونه فعالیت حرفه ای را در ایالت آزاد ساکسونی انجام ندهند.

3§

استثنائات در مورد قرنطینه خانگی

(1) § 1 به اشخاصی مربوط نمی‌شود که تنها برای مقاصد ترانزیتی وارد جمهوری فدرال آلمان یا ایالت آزاد ساکسونی شده‌اند؛ این افراد مجبورند مستقیماً قلمرو ایالت آزاد ساکسونی را ترک کنند. ترانزیت ضروری از طریق قلمرو ایالت آزاد ساکسونی در اینجا مجاز است.

(2) بند 1 (1) حکم 1 شامل حال اشخاصی نمی‌شود که مجوز پزشکی به زبان آلمانی یا انگلیسی دارند، منظور مجوزی است که تایید می‌کند فرد فاقد علائم ابتلا به کروناویروس SARS-CoV-2 است و اینکه این مورد بر عهده فرد است تا پس از درخواست مقام مسئول، بلافاصله در این زمینه اقدام کند. مطابق حکم 1 این گواهی پزشکی باید بر اساس آزمایش بیولوژیکی مولکولی باشد و در آن وجود عامل بیماری‌زای کروناویروس SARS-CoV-2 بررسی شود، آزمایشی که حداکثر 48 ساعت قبل از ورود به جمهوری فدرال آلمان در یک کشور عضو اتحادیه اروپایی یا ایالتی دیگر توسط موسسه رابرت گُخ صادر شده است. گواهی پزشکی مطابق حکم 1 باید حداقل 14 روز پس از ورود، حفظ شود.

(3) در موارد توجیهی می‌توان معافیت داد، مشروط بر اینکه این توجیه پس از بررسی همه نگرانی‌های مربوطه باشد. بندهای 1 تا 2 فقط در مواردی اعمال می‌شود که افراد نامبرده در آن با توجه به معیارهای فعلی موسسه رابرت گُخ هیچ علامتی نداشته باشند که نشان دهد مبتلا به بیماری COVID-19 شده‌اند. اگر در مدت 14 روز پس از ورود، علائمی بروز کند که با توجه به معیارهای موسسه رابرت گُخ نشانه بیماری COVID-19 باشد، افراد مطابق بند 2 باید فوراً مرجع صالح را مطلع کنند.

(4) با توجه به موارد مندرج در بخش 1 (4) در مورد مناطق خطر، اگر شرایط زیر برقرار باشد، بخش 1 در مورد افرادی (کارگران فصلی) که سه هفته است از چنین مناطقی به ایالت آزاد ساکسونی وارد شده‌اند اعمال نمی‌شود، یعنی بر اساس § 1 بند 1 حکم 1، در 14 روز نخست ورود، اگر آن‌ها در محل اقامت خود شرایط گروهی داشته و اقدامات بهداشتی عملیاتی و اقدامات احتیاطی برای پیشگیری از تماس در خارج از گروه کاری به‌گونه‌ای صورت گیرد که قابل مقایسه با مجزاسازی باشد و خروج از محل اقامت هم تنها برای انجام فعالیت‌ها مجاز باشد. کارفرما قبل از شروع کار، به مرجع صالح بهداشتی اطلاع می‌دهد و اقدامات انجام شده مطابق با حکم 1 را مستند می‌کند. مقام بهداشتی مسئول باید رعایت الزامات حکم 1 را بررسی کند.

4 §

اجرای قرارداد

در صورت عدم دسترسی به مقامات محلی بهداشتی یا ناتوانی آن‌ها در اقدام به موقع، علاوه بر مقامات بهداشتی، مقامات پلیس محلی مسئولیت پیروی از این آیین‌نامه را نیز برعهده دارند. در این موارد، مقامات پلیس محلی باید مقامات بهداشتی مسئول را فوراً در مورد اقدامات انجام شده مطلع کنند.

5 §

مقررات مربوط به جرائم

هر کسی که مطابق § 73 پاراگراف 1a شماره 24 از قانون محافظت در برابر سرایت با اراده یا از روی سهل‌انگاری عمل کند،

1. نمی‌تواند مطابق با § 1 پاراگراف 1 حکم 1 خود را مجزا کند،

2. و برخلاف § 1 پاراگراف 1 حکم 1، به‌طور مستقیم به آپارتمان یا محل اقامت مناسب دیگر خود نمی‌رود،

3. بازدید کردن برخلاف § 1 بند 1 حکم 3،
4. و برخلاف بخش 1 پاراگراف 2 عبارت 1 و عبارت 2، با مرجع صالح بهداشتی تماس نگرفته باشد یا به موقع با آنها تماس نگرفته باشد
5. بدین ترتیب بر خلاف § 2 درگیر فعالیت‌های حرفه‌ای شده است،
6. برخلاف § 3 بند 1، حکم 1 و نیمه از حکم 2 مستقیماً از ایالت آزاد ساکسونی خارج نشده باشد،
7. برخلاف بخش 3 بند 2 عبارت 1، نتیجه آزمایش را در صورت درخواست به مرجع صالح بهداشتی ارائه نمی‌دهد
8. برخلاف بخش 3 (3) حکم 3، به مرجع صالح بهداشتی اطلاع نداده یا به موقع به آنها اطلاع نداده است
9. برخلاف § 3 بند 4 حکم 2، مرجع صالح بهداشتی مطلع نشده است.

§ 6

سرآغاز

این فرمان از 15 ژوئن 2020 لازم‌الاجرا است.

درسدن، 12 ژوئن 2020

وزیر مشاور امور اجتماعی
و انسجام اجتماعی Petra Köpping